

122460405

## ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:** Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.  
so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika  
IČO: 35583461  
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ  
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 0558235001/5600  
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Autor:** Občianske združenie Vresk Factory  
[redacted]  
[redacted] ika  
[redacted] a. s.

### I. PREDMET ZMLUVY

1. Autor sa touto Zmluvou zaväzuje vytvoriť, resp. zhotoviť pre Objednávateľa dielo špecifikované v Článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“) a zároveň udeliť Objednávateľovi licenciu na jeho použitie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a odovzdané Dielo zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

### II. DIELO

1. Autor sa zaväzuje, že pre Objednávateľa vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Autor vyhlasuje, že sú mu známe ciele a úlohy Objednávateľa, t.j. najmä tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
3. Autor sa zaväzuje, že vytvorené Dielo bude tematicky zodpovedať cieľom a úlohám Objednávateľa a bude ho dostatočne vystihovať.
4. Dielom sa na účely tejto Zmluvy rozumie: príprava dramaturgického plánu hudobného programu festivalu Leto v parku 2012 (ďalej len „Podujatie“), a teda výber a oslovenie hudobných skupín, ktoré vystúpia na hlavnom pódium Podujatia v súčinnosti s organizátorom podujatia zabezpečiť ich prítomnosť na zvukové skúšky a program v termíne od 6. do 12. 8. 2012 v areáli Ryba Anička v Košiciach. Dramaturgický plán sa dňom zverejnenia organizátorom podujatia považuje za naplnený. (ďalej len „Dielo“).
5. Autor sa zaväzuje, že odovzdá Objednávateľovi Dielo, ktoré bude pozostávať z: zoznamu účinkujúcich, kontaktných údajov a predjednaných honorárových požiadaviek
6. autor sa zaväzuje, že odovzdá Objednávateľovi Dielo v elektronickej podobe mailom
7. Autor sa zaväzuje odovzdať Dielo ako celok, najneskôr do 6. 7. 2012 to písomne.
8. Dielo sa považuje za odovzdané až po odovzdaní jeho všetkých častí, a to v momente podľa bodu 7 tohto Článku Zmluvy.
9. Objednávateľ má právo do 7 dní od momentu odovzdania Diela požiadať Autora o úpravu Diela. Autor je povinný upraviť Dielo, resp. jeho časti, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 3 kalendárnych dní.

*[Handwritten signature]*

10. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho zhotovením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

### III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne vykonanie Diela je stanovená na celkovú sumu 2.500,- € (slovom: dvetisícpäťsto eur), ktorá zahŕňa všetky súvisiace náklady s vytvorením Diela (ďalej len „Odmena“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena bude Autorovi vyplatená do 7 dní odo dňa ukončenia posledného hudobného programu Leta v parku. Objednávateľ bude realizovať platbu bezhotovostným prevodom, a to na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

### IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Práva a povinnosti Autora:
  - a) Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne podľa Článku II bod 7 tejto Zmluvy,
  - b) Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii Diela dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
  - c) Autor je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela na dohodnutý účel,
  - d) Autor má právo na vyplatenie Odmeny dohodnutej vo výške podľa Článku III. tejto Zmluvy po riadnom vytvorení a odovzdaní Diela,
  - e) Autor sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa Článku II. tejto Zmluvy,
  - f) Autor sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave realizácie Diela,
  - g) Autor je povinný spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii Diela je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa,
  - h) Autor sa zaväzuje zhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,
  - i) Autor je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu Diela, najmä prekážky zhotovenia Diela, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.,
  - j) Autor je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k Dielu, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa,
  - k) Autor sa zaväzuje vyhotoviť Dielo osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti Objednávateľa:
  - a) Objednávateľ je povinný za riadne vykonané Dielo zaplatiť dohodnutú Odmenu podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
  - b) ak Objednávateľ zistí vadu Diela, prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach informovať Autora,
  - c) Objednávateľ je povinný Autorovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Autorovi pri vytváraní Diela.

### V. VADY DIELA

1. Ak má čo i len časť Diela neodstrániteľné nedostatky alebo nezodpovedá podmienkam dohodnutých v tejto Zmluve, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.
2. V prípade, ak má Dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, vráti Objednávateľ Autorovi Dielo na autorskú korektúru za účelom odstránenia nedostatkov a určí mu primeranú lehotu na ich odstránenie.
3. V prípade, ak nedostatky nebudú odstránené v súlade s bodom 2. tohto Článku, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.

### VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju

možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.

Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

Tato Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 11/8/2013

Za Objednávateľa:

Košice - Európske  
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.  
Kukučínova 2, 040 01 Košice  
IČO: 35 583 461 DIČ: SK20223171

Autor:

Košice - Európske hlavné  
mesto kultúry, n.o.  
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Občianske združenie Vresk Factory  
Miroslav Lánik, štatutár